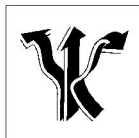


ПРАТ ВНЗ МІЖРЕГІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ

Навчально-науковий інститут психології та соціальних наук



МАУП

Кафедра іноземної філології та перекладу

Затверджую:

Директор ННІПСН

_____ Раєвська Я.М.

Схвалено на засіданні кафедри

іноземної філології та перекладу

Протокол № 1 від 29.08. 2024 р.

“ 29 ” _____ серпня _____ 2024 р.

Завідувач кафедри _____ І. С. Бахов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Сучасна зарубіжна література

Галузь знань: _____ 03 «Гуманітарні науки»

спеціальності: _____ 035 Філологія

(шифр і назва спеціальності)

освітнього рівня – другий (магістерський) рівень

(назва освітнього рівня, ОКР)

освітньої програми: 35 Англійська мова і література

(друга мова – німецька)

(шифр і назва освітньої програми)

спеціалізації: _____ 035.041 Германські мови і літератури (переклад включно),

перша - англійська

(за наявності)

(назва спеціалізації)

Київ МАУП 2024

Розробник (-и) робочої програми навчальної дисципліни:

Бахов І.С., доктор педагогічних наук, професор

Іщенко Є.О., кандидат філологічних наук, доцент

Викладачі:

Демчук О.І., кандидат філологічних наук, доцент

Іщенко Є.О., кандидат філологічних наук, доцент

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри іноземної філології і перекладу

Протокол від 29 серпня 2024 р. № 1.

Завідувач кафедри
(підпис)

Бахов І. С.

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми (керівником освітньої програми 035 Англійська мова і література (друга мова – німецька)

(назва освітньої програми)

_____. 20__ р.

Керівник освітньої програми _____

(підпис)

Бахов І. С.

Робочу програму перевірено

_____. 20__ р.

Заступник директора _____

(підпис)

Нич Т.В.

Пролонговано:

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «____» 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «____» 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «____» 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «____» 20__ р., протокол № ____
(підпис) (ПІБ)

**ПрАТ «ВНЗ «Міжрегіональна Академія управління персоналом»
ННІ міжнародних відносин та соціальних наук
Кафедра іноземної філології та перекладу**

Назва дисципліни	Сучасна зарубіжна література
Викладач (-і)	Іван Степанович Бахов Іщенко Є.О.,
Портфоліо викладача (-ів)	
Контактний тел.	
E-mail:	
Сторінка дисципліни на сайті	
Консультації	середа, 2 години, 8.30-9.50, 28/1

1. Коротка анотація до дисципліни. Курс «Сучасна зарубіжна література» покликаний закріпити наявні знання та мотивувати до здобуття нових у царині сучасних поглядів про літературу; інтегрує в собі як власне теоретичний, так і практичні компоненти, покликані розвинути в студентів навички аналізу та критики тексту.

2. Мета: є засвоєння студентами необхідної сукупності знань щодо становлення і розвитку світового літературного процесу другої половини XX ст. та початку XXI ст..

Завдання: розгляд головних тенденцій теоретичного осмислення та художньої практики літератури постмодерної доби; висвітлення етапів та закономірностей розвитку літературного процесу у Західній Європі, США, країнах Латинської Америки, еволюції провідних напрямів і художніх систем, жанрових і стильових структур; узагальнення спільних закономірностей розвитку національних літератур та визначення їх специфіки; застосування методик аналізу художніх текстів сучасних літературознавчих шкіл; виявлення генетико-контактних зв'язків й співвідношень між національними літературами, а також між ними й українською літературою; застосування на практиці знань студентів як майбутніх фахівців з видавничої справи та редагування, а саме підготовка дослідницьких проектів з сучасної зарубіжної літератури, написання анотацій до книг тощо.

3. Формат курсу: очний (*offline*)

4. Програмні результати навчання (інтегральні, фахові компетентності):

Компетентність	Ступінь сформованості компетентності	Оцінювання
Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі і практичні проблеми у професійній діяльності у галузі філології, лінгвістики, літературознавства, перекладу, що передбачає застосування теорії та методів філологічної та	Частково. Разом з іншими освітніми компонентами освітньої програми	Підсумкове (екзамен у формі усної відповіді)

лінгвістичної науки, забезпечення письмової та усної комунікації, проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог		
Здатність спілкуватися державною та іноземною мовою/мовами як усно, так і письмово	Повністю співвідноситься з метою курсу	Поточне (вступи на семінарських заняттях, дискусії на лекційних), рубіжне (оцінювання індивідуальних завдань)
Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства	Частково. Разом з іншими освітніми компонентами освітньої програми	Рубіжне (оцінювання індивідуальних завдань), підсумкове (на основі модульного контролю)
Здатність використовувати з точністю і лінгвістичною правильністю терміни в усному і писемному професійному мовленні	Частково. Разом з іншими освітніми компонентами освітньої програми	Поточне (семінар з індивідуальною роботою), рубіжне (семінар у формі змагання)
Здатність здійснювати філологічний та науковий аналіз, структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів	Повністю співвідноситься з метою курсу	Поточне (вступи на семінарських заняттях, дискусії на лекційних), рубіжне (оцінювання індивідуальних завдань)
Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій	Повністю співвідноситься з метою курсу	Поточне (вступи на семінарських заняттях, дискусії на лекційних), рубіжне (оцінювання індивідуальних завдань)
Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної	Повністю співвідноситься з метою курсу	Поточне (вступи на семінарських заняттях, дискусії на лекційних),

філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань		рубіжне (оцінювання індивідуальних завдань)
Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень	Повністю співвідноситься з метою курсу	Поточне (вступи на семінарських заняттях, дискусії на лекційних), рубіжне (оцінювання індивідуальних завдань)
Сприймання та продукування висловлення іноземною мовою, використання комунікативної компетенції людини	Повністю співвідноситься з метою курсу	Поточне (вступи на семінарських заняттях, дискусії на лекційних), рубіжне (оцінювання індивідуальних завдань)

5. Тривалість курсу: 90 годин, з них: 14 години аудиторної роботи, 20 год. – семінарський (практичних) занять, 56 годин – самостійної роботи, підсумковий контроль – у формі іспиту.

6. Статус дисципліни: обов'язкова.

7. Технічне й програмне забезпечення/ обладнання – мультимедійний проектор, комп'ютер (ноутбук) для проведення аудиторних занять, інтернет.

8. Політика курсу:

- Виконання завдань у встановлений термін,
- Відпрацювання пропущених занять можливе під час самостійної підготовки та консультацій викладача,
- Дотримання академічної доброчесності (в разі порушення – письмова робота студента/студентки вважається недійсною).

9. Зміст дисципліни. Курс складається з трьох змістових модулів. Кожен модуль складається з лекційної та семінарської/практичної частин:

- Змістовий модуль I. «Література Франції, Великобританії, Німеччини, Австрії та Швейцарії другої половини XX -початку XXI століття» (лекційні теми 1-2, семінарські теми 1-7).
- Змістовий модуль II. «Література США, Латинської Америки, країн Східної Європи друга половина XX - початок XXI ст»» (лекційні теми 3-4, семінарські теми 4-7).
- Змістовий модуль III. «Література Східної Європи» (лекційні теми 5-7, семінарські теми 8-10).

10. Форми і методи навчання.

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

- усного контролю: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда;

- методи письмового опитування: модульне письмове тестування, реферат, есе;
- методи самоконтролю: уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз.

Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності: за джерелом інформації:

словесні: лекція (традиційна, проблемна, лекція-прес-конференція), із застосуванням комп'ютерних інформаційних технологій (Power Point – презентація), семінари, пояснення, розповідь, бесіда;

наочні: спостереження, ілюстрація, демонстрація;

практичні: тести;

за логікою передачі і сприймання навчальної інформації: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні;

за ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі;

за ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача, самостійна робота студентів, з книгою, виконання індивідуальних навчальних проектів.

Семінари: семінар генерації ідей, самоорганізуючий, рефлексивний семінар.

Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:

1. навчальні дискусії;
2. створення ситуації пізнавальної новизни;
3. створення ситуації зацікавленості (метод цікавих аналогій та порівнянь).
4. підготовка і захист колективних і індивідуальних дослідницьких проектів.

МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

Опорні конспекти лекцій.

Навчальні посібники. Робоча навчальна програма.

Збірка тестових і контрольних завдань для тематичного та модульного оцінювання навчальних досягнень студентів.

Засоби контролю (комплекти завдань для 1, 2 та 3 модульної контрольної роботи).

11. Оцінювання знань здійснюється відповідно до «Положення про оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти у ПрАТ «ВНЗ «МАУП» (<https://drive.google.com/file/d/1ENRncPY-dU2qLke7awVKn1OdfG88Hg8D/view>).

Система оцінювання навчальних досягнень

Вид діяльності студента	максимальна к-сть балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3	
		максимальна к-сть балів за одиницю	максимальна кількість балів	максимальна к-сть балів за одиницю	максимальна кількість балів	максимальна к-сть балів за одиницю	максимальна кількість балів
Відвідування лекцій	5	5	5	5	5	1	5
Відвідування семінарських занять	1	1	1	1	1	1	1
Робота на семінарському занятті	1	1	1	1	1	1	1
Виконання завдань для самостійної роботи	5	5	5	1	5	1	5
Виконання модульної роботи	25	5	25	1	15	1	28

Виконання ІНДЗ	-	-	-	-	-	-
Разом	-	91	36	45		
Максимальна кількість балів: 172						
172:100=1,72. Студент набрав Х балів; Розрахунок: Х:1,72 = загальна кількість балів.						

13. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання.

Самостійна робота передбачає створення власних проєктів, досліджень з теми та оформлення звітної документації.

Критерії оцінювання:

- змістовність – 3 бали
- відповідність темі та вимогам оформлення – 2 бали.

Максимальна кількість балів за самостійну роботу – 5 балів.

14. Форми проведення поточного, рубіжного (модульного) контролю та критерії оцінювання.

Модульний контроль здійснюється у вигляді тестування.

Студентам пропонують тестові завдання у кількості 25 питань.

Види тестових завдань:

- із вибором однієї правильної відповіді;
- на встановлення відповідності запропонованих наборів тверджень;
- завдання на розпізнавання та відтворення правильної відповіді.

Критерії оцінювання:

- виконання тестових завдань – максимум 25 балів.

15. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання:

Поточний контроль знань здійснюється щомісяця шляхом опитування за вивченими темами курсу, підсумковий – наприкінці семестру за наявності позитивних оцінок поточного контролю у формі захисту колективних дослідницьких проєктів.

16. Орієнтовний перелік питань для семестрового комплексного контролю (див.: Робоча навчальна програма дисципліни, п.п. 7.5).

Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

17. Шкала відповідності оцінок

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
68-74	D	задовільно	
60-67	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

18. Рекомендовані джерела (література):

Основні:

1. Американська література на рубежі XX-XXI ст. Матеріали II Міжнародної

конференції з літератури США. Київ, 24-26 вересня 2002 р. - К., 2004.

2. Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. За ред. М. Зубрицької. - Львів, 2002.
3. Вікно в світ. (Література США). – 1999. - №№ 5-6.
4. Вікно в світ. (Література Франції). – 1999. - № 1.
5. Вікно в світ. (Література Німеччини). – 1999. - № 2.
6. Денисова Т.Н. Історія американської літератури ХХ ст. - К., 2002. 10. Денисова Т.Н. Історія американської літератури ХХ століття. - К., 2012.
7. Джеймисон Ф. Постмодернізм, або Логіка культури пізнього капіталізму. - К., 2008.
8. Енциклопедія постмодернізму / За ред. Ч. Енквіста, В.Е. Тейлора / Пер. з англ. - Київ: Основи, 2003.
9. Ковбасенко Ю. І. Література постмодернізму: по той бік різних боків.
10. Література Англії ХХ ст / Під ред. К.О. Шахової. – К.: Либідь, 1993.
28. Мамонтов С. П. Испаноязычная литература стран Латинской Америки. ХХ век. - М., 1983.
11. Покальчук Ю.В. Сучасна латиноамериканська проза. - К., 1978. 33. Давиденко Г. Історія новітньої зарубіжної літератури. – К.: ЦУЛ, 2007.
12. Фесенко В.І. Новітня французька література. – К., 2015. 35. Французская литература 1945-1990. - М., 1995.

Додаткові:

1. Автобіографія Милорада Павича // Всесвіт. — 2002. — № 7 — 8. — С. 26.
2. Бігун Б. «Останній світ» К. Рансмайра: звільнення від тексту чи непозбутність тексту? // Зарубіжна література. 2000. № 29 - 32. С. 24-34.
3. Бульвінська О. І. «Новий роман» Мілана Кундери: теорія і практика // Зарубіжна література в навч. закладах. 2003. - № 11. - С. 28—35.
4. Бульвінська О. І. Перший письменник третього тисячоліття, або Милорад Павич і гіпертекст // Зарубіжна література. — 2003. — № 5. С. 35—40.
5. Висоцька Н.О. Єдність множинного. Американська література к.ХХ – поч.ХХІ ст. у контексті культурного плюралізму. - К.: ВЦ КНЛУ, 2010.
6. Грищенко Л. «Від історії людства до історії духовності». Матеріали до вивчення роману Г. Г. Маркеса «Сто років самотності» // Всесвітня література та культура. 2001. № 5. С. 41 - 44.
7. Денисова Т. Н. Плутані стежки Дж. Апдайка // Всесвіт. 1973. № 10. - С. 53-58.
8. Денисова Т. Н. Проза Дж. Апдайка // Всесвіт. 1967. № 7. С. 30-32.
9. Денисова Т. Н. Роман і романісти США ХХ ст. — К., 1990. — С. 80- 86
10. Дітькова С.Ю. Приречені на самотність. До вивчення роману Г. Гарсія Маркеса «Сто років самотності» // Всесвітня література та культура. — 2005. — № 9. — С. 13—18.
11. Зарубіжна література ХХ століття // За ред. М. І. Борецького. Львів, 2000.
12. Зарубіжні письменники. Енциклопедичний довідник. У 2 т. / За ред. Н. Михальської та Б. Щавурського. Тернопіль: Навч. кн. Богдан, 2005.

13. Кабкова О. Істинність магічного простору мистецтва (за романом Дж. Фаулза «Маг») // Всесвіт. 2006. № 11 - 12. — С. 52-54.
14. Кабкова О.В. Коли відлітають ангели... (Проблемний аналіз новели Г. Г. Маркеса «Стариган з крилами») // Всесвітня література. 1998. № 12. — С. 15—17.
15. Квіт С. Борхес, що косить галявинки // Зарубіжна література. 2002. № 20. — С. 5.
16. Киченко О. Міфологічний простір постмодерністського роману: «Маг» Дж. Фаулза у контексті традицій // Всесвіт. 2003. № 5 - 6. — С. 5-8.
17. Киченко О. Європейський постмодернізм: витоки і сучасна літературна традиція. Всесвіт. 2004. № 5 - 6. — С. 24-26.
18. Ковбасенко Ю. Архіпелаг „Павич”, острів „Дамаскин” // Зарубіжна література. — 2003. — № 7. — С. 33-49.
19. Літературознавчий словник-довідник / Гром'як Р. Т., Ковалів Ю. І. та ін. — К.: ВЦ «Академія», 1997.
20. Лучук І. Прогноз на минуле, чи спогади про майбутнє (рецензія на «Зоряну мантию») // Дзеркало тижня. 2002. 4—20 грудня.
21. Мазур І. «Над нашим потоком гріхів та блукань...». За оповіданням Г. Г. Маркеса «Стариган з крилами» // Зарубіжна література. 2005.—№ 10 (410). С. 14.
22. Мендельсон М. О. Роман США сьогодні. — М., 1977. — 237 с. 26. Меншій А. М. Поетикальні доміанти творчості Мілана Кундери: На матеріалі романів «Неквапливість», «Справжність» // Зарубіжна література в школах України. — 2006. — № 1 — С. 41—42.
23. Млечина І. Художній світ Гюнтера Грасса. — Вікно у світ. — 1999. — № 5 — 6. — С. 154—161.
24. Наливайко Д. Шляхи Г. Гессе // Всесвіт. — 1977. — № 5. — С. 27—30.
34. Нев'ярович Н. Ю. Основні риси поетики «магічного реалізму» (На матеріалі оповідання Г. Г. Маркеса «Стариган з крилами») // Всесвітня література. — 2006. — № 6. — С. 4—7.
25. Ненько І. Я. Відображаючи життя як хаос... (Про зумовленість ідейного змісту та поетики роману К. Рансмайра «Останній світ» постмодерністською світоглядною позицією його автора) // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. — 2002. — № 5 — 6. — С. 109.
26. Ніколаєва О. О. Сильові доміанти бароко в постмодерністському романі М.Павича «Хозарський словник». Спроба його стильового аналізу // Всесвітня література. — 2005. — № 1. — С. 44—47.
27. Павлова Н.С. Що таке театр «абсурду»? — М., 1968.
28. Палій О. Проблема самоідентифікації людини в оповіданнях Мілана Кундери // Літературознавчі обрії. Праці молодих учених. Вип. 4. — К., 2003. — С. 277—281.
29. Письменники Латинської Америки про літературу. — М.: Веселка, 1982. — 140 с.
30. Покальчук Ю. Магічний світ Хуліо Кортасара // Всесвіт. — 1981. — № 6. — С. 21—24.
31. Покальчук Ю. Сучасна латиноамериканська проза. — К., 1978. — 210 с.
32. Помаранська О. Італо Кальвіно: біо-бібліографічний нарис // Всесвіт. 2002. № 11 – 12. — С. 32-33.
33. 2002. № 11 – 12. — С. 32-33.
34. Томас Пінчон. «Смерть і милість у Відні» (Всесвіт. — 2015. — № 11–12. — С. 198—211. — Перекладач М.Нестелєєв)

35. Стамат Т. Постмодернізм у школі // Зарубіжна література. 2004. № 16. – С. 16-20.
36. Стамат Т. В. Метаморфози як вихід з хаосу буття. Спроба інтерпретації роману Крістофа Рансмайра «Останній світ» // Всесвітня література та культура. 2003. № 12. – С. 17.
37. Цофнас А. Дивлячись на пейзаж, намальований чаєм // Філософська думка. 2001. – № 5.
38. Шахова К. О. П'ять німецьких лауреатів Нобелівської премії з літератури: Г. Гауптман, Т. Манн, Г. Гессе, Г. Белль, Г. Грасс: Посібник. К.: Юніверс, 2001.
39. Борхес Хорхе Луїс // Зарубіжні письменники. Енциклопедичний довідник. : у 2 т. / За ред. Н. Михальської та Б. Щавурського. Тернопіль : Навчальна книга — Богдан, 2005. [Т. 1 : А - К](#). – С. 167.
40. Борхес Хорхе Луїс . Безсмертний. Пер. [Юрка Покальчука](#) / журнал «Всесвіт» № 2, 1976.
41. Борхес Хорхе Луїс . El Aleph / Алеф: прозові твори: пер. з ісп. / Хорхе Луїс Борхес. — Харків: [Фоліо](#), 2008. — 572 с. — (Бібліотека світової літератури). — ISBN 978-966-034-422-8.
42. Борхес Хорхе Луїс . Вибрані поезії / Хосе Луїс Борхес ; пер. з ісп. С. Борщевського. — Львів: [Кальварія](#), 2013. — 158 с. : портр. — ISBN 978-966-663-420-0.
43. Борхес Хорхе Луїс . «Зайда», «Хуан Муранья». — [«Всесвіт»](#) № 3-4, 2016. Переклад [Галина Грабовська](#)
44. Борхес Хорхе Луїс . Ficciones / Вигадані історії: Оповідання/ Хорхе Луїс Борхес; Пер. з ісп. В. Шовкуна; прим. С. Борщевського. — К. : Видавнича група КМ-Букс, 2016. — 192с.
45. Борхес Хорхе Луїс . El Aleph / Алеф: Оповідання/ Хорхе Луїс Борхес; Пер. з ісп. В. Шовкуна; прим. С. Борщевського. – К. : Видавнича група КМ-Букс, 2016. — 192с.
46. Борхес Хорхе Луїс . Книга вигаданих істот / Х. Л. Борхес ; пер. з ісп. С. Борщевського. Львів: [Видавництво Старого Лева](#), 2017. – 240 с. – [ISBN 978-617-679-297-0](#).
47. Борхес Хорхе Луїс . Шість головоломок для дона Ісидро Пароді / Х. Л. Борхес, А. Б. Касарес; пер. з ісп. [С. Чубай](#), з коментарями [М. Кіяновської](#). Львів : [Видавництво Старого Лева](#), 2017. – 224 с. – ISBN 978-617-679-424-0.
48. Борхес Хорхе Луїс . El libro de arena / Книга Піску. La memoria de Shakespeare / Пам'ять Шекспіра / Х. Л. Борхес; пер. з ісп. С. Борщевського. — Львів : [Видавництво Старого Лева](#), 2018. – 160 с. [ISBN 978-617-679-471-4](#).
49. Борхес Хорхе Луїс .. Роза Парацельса http://lib.ru/BORHES/rose_par.txt
50. Потяг до Польщі. Спецрейс : [зб. творів пол. авторів] / голов. ред. Ю. Андрухович. - Чернівці : Книги-XXI, 2006. - 270 с. - (Потяг 76: Центрально-Європейський часопис).
51. Бакула Б. Постмодернізм і польський історичний роман // Слово і час. – 1997. - № 8. – С. 13-22.
52. Береш Ст. Прощай, андеграунд... Літературне життя і польське книговидання після падіння комунізму (1989-2000) // Книжк. клуб (плюс). – 2002. - № 4. – С. 39-41.
53. Довжок Т. Роль багатокультурності у польській літературі кінця XX – початку XXI століття = The role of multiculturalism in Polish literature of the late XX -

early XXI century / Тетяна Довжок // Київ. полоністичні студії. - 2011. - Т. 18. - С. 340-346. - Відомості доступні також з Інтернету: <http://philology.knu.ua/files/library/polonist/18/58.pdf>

54. Ісаєнко К. П. Жанрові трансформації у сучасній польській і українській літературі (теоретичний аспект) // Література та культура Полісся. Серія: Філол. науки. - 2017. - Вип. 86. - С. 157-162. - Відомості доступні також з Інтернету: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Ltkpfil_2017_86_16

55. Крапивко І. Сакральна географія постмодерної прози (на матеріалі української й польської літератур) : [Ю. Андрухович, В. Даниленко, Т. Конвіцький, О. Думанська та ін.] // Слово і час. - 2017. - № 8. - С. 38-48. - Бібліогр.: 28 назв.

56. Оляндер Л. Польська література XX – початку XXI століть як складова частина європейського красного письменства і волинський текст / Л. Оляндер // Наук. вісн. Східноєвроп. нац. ун-ту ім. Лесі Українки. Філол. науки. Літературознавство. - 2014. - № 9. - С. 112-118. - Відомості доступні також з Інтернету: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvvnufll_2014_9_25

57. Цибульська А. З. Країнознавство Польщі : навч. посіб. / А. З. Цибульська. – Миколаїв : [Вид-во ЧНУ ім. Петра Могили], 2017. – 292 с. – пол. мовою. – Режим доступу: http://dspace.chmnu.edu.ua/bitstream/123456789/66/1/Цибульська_А.-З._Країнознавство_Польщі.pdf. – Із змісту [біографії]: Andrzej Sapkowski. – С. 131; Janusz Leon Wiśniewski. – С. 133-135; Andrzej Stasiuk. – С. 135-137; Olga Tokarczuk. – С. 139-141; Dorota Masłowska.

58. Чужа, Т.В. Інтертекстуальність драми Тадеуша Слєбодзянека «Наш клас» // Літературознавчі студії, №39 (2), С. 462-467, 2013.

59. Чужа, Т.В. Історизм драматургії Тадеуша Слєбодзянека: критика утопізму й богоборство // Компаративні дослідження слов'янських мов і літератур. Пам'яті академіка Леоніда Булаховського, Т. 22, С. 302-309, 2013.

60. Чужа, Т.В. Мотив раю у фантастиці Генрі Лайона Олді та Яцека Дукая // Компаративні дослідження слов'янських мов і літератур. Пам'яті академіка Леоніда Булаховського, Т. 18, С. 347-354, 2012.

61. Чужа, Т.В. Альтернативна історія у творах Яцека Дукая // Київські полоністичні студії, Т. 19, С. 398-403, 2012.

Джерела іноземними мовами

1. Kundera, Milan. Nesnesitelná lehkost bytí (Нестерпна легкість буття) 1990 <http://knihovnalubna.wz.cz/Povinn%C3%A11%20%C4%8Detba/Kundera,-Milan---Nesnesiteln%C3%A1-lehkost-byt%C3%AD.pdf>

2. Kundera, Milan. Nesnesitelná lehkost bytí (Нестерпна легкість буття) Аудіокнига. https://www.liveinternet.ru/users/sergey_tashebsky/post385467079/

3. Kundera, Milan. La Fête de l'insignifiance (Торжество незначительности) 2014

4. Kesey, Ken. One Flew Over Cuckoo's Nest", (Політ над гніздом зозулі) 1962;

5. Kesey, Ken. The Sea Lion, 1991 (Морський лев)

6. Eugène Ionesco. La Cantatrice chauve, (Голомоза Співачка) 1950. <http://www.ionesco.org/>

7. Eugène Ionesco. La Cantatrice chauve; anti-pièce, suivi de La Leçon, drame comique, Gallimard, (Le Manteau d'Arlequin), 1954 <http://www.ionesco.org/>

8. Eugène Ionesco. Rhinoceros (French Edition), Schoenhofs Foreign Books, ISBN: 2070368165, November 1959 <http://www.ionesco.org/>

9. Beckett, Samuel. En attendant Godot. (Waiting for Godot) – Paris : [Les Éditions de Minuit](http://www.biography.com/writer/samuel-beckett), 1952. . 1952. <http://www.biography.com/writer/samuel-beckett>

10. [Shenker, Israel](http://www.nytimes.com/1956/05/06/nyr-06-beckett.html). "Moody Man of Letters; Portrait of Samuel Beckett, Author of the Puzzling Waiting for Godot." The New York Times. 6 May 1956.

11. Knowlson, James. *Damned to Fame: The Life of Samuel Beckett* (London: Bloomsbury, 1996), pp. 386, 394
12. Coilféir, Máirtín. (1 October 2017). "Godots arrivent: More morality plays for our times". *Performing Ethos: International Journal of Ethics in Theatre & Performance*. 7 (1): 13–24. [doi:10.1386/peet.7.1.13_1](https://doi.org/10.1386/peet.7.1.13_1)
13. John R. Fowles. *The Collector*. 1962. [Jonathan Cape](#) (UK) [Little, Brown and Company](#) (U.S.) 283p.
14. Bagchee, Syhamal (1980). "'The Collector': The Paradoxical Imagination of John Fowles". [Journal of Modern Literature](#). Bloomington, Indiana: Indiana University Press. 8 (2): 219–234
15. Cooper, Pamela (1991). [The Fictions of John Fowles: Power, Creativity, Femininity](#). Ottawa, Ontario: University of Ottawa Press. ISBN 978-0-776-60299-8
16. Držajić, Katarina P. (2014). "[Human feelings mirrored in metaphors: The Collector by John Fowles](#)" (PDF). *Journal of Language and Cultural Education*. 2 (3): 197–207. ISSN 1339-4045. [Archived](#) (PDF) from the original on 19 July 2019.
17. Lee, Seungjae (2005). [Otherness, Recognition and Power: The Hegelian Themes in John Fowles's The Collector](#) (PDF) (Thesis). Athens, Georgia: [University of Georgia](#). [Archived](#) (PDF) from the original on 20 July 2019.
18. Iris Murdoch. *The Black Prince*. [Chatto & Windus](#) 1973. <https://www.britannica.com/biography/Iris-Murdoch>
19. [Wilson, A. N.](#) (2003). [Iris Murdoch as I knew her](#). London: Hutchinson. ISBN 9780091742461.
20. Murdoch, Iris (1997). "The Idea of Perfection". In Peter Conradi (ed.). *Existentialists and Mystics: Writings on Philosophy and Literature*. London: Chatto & Windus. ISBN 0701166290.
21. Broackes, Justin. (2012). "Introduction". [Iris Murdoch, philosopher: a collection of essays](#). Oxford, England: Oxford University Press
22. Umberto Eco. *Il nome della rosa* (1980); English translation: [The Name of the Rose](#), 1983) [Bompiani](#) (Italy) [Harcourt](#) (US)
23. [Umberto Eco](#). *On Literature*. Secker & Warburg, 2005, p. 129-130. ISBN 0-436-21017-7.
24. Pepin, Ronald E. "Adso's closing line in The Name of the Rose." *American notes and queries* (May–June 1986): 151–152.
25. Barth, John. Biography. <https://javalibre.com.ua/java-book/author/bio/25185>
26. Barth, John. [Lost in the Funhouse](#): Fiction for Print, Tape, Live Voice (stories) (1968) Doubleday & McClure Company
27. Ziegler, Heide (2011). "[John Barth](#)". In Shaffer, Brian W.; O'Donnell, Patrick (eds.). *The Encyclopedia of Twentieth-Century Fiction*. [John Wiley & Sons](#). pp. 454–458. ISBN 978-1-4051-9244-6. Retrieved 2012-05-12.
28. Werlock, James P. (2010). [The Facts on File Companion to the American Short Story](#). Infobase Publishing. ISBN 978-1-4381-2743-9. Retrieved 2012-05-12.
29. Martin, Terry J. (2001). "[John Simmons Barth](#)". *A Reader's Companion to the Short Story in English*. Greenwood Publishing Group. pp. 49–56. ISBN 978-0-313-29104-3.
30. Pynchon, Thomas Ruggles. *Bleeding Edge*. 2013.
31. Pynchon, Thomas Ruggles. *Inherent Vice*. 2009. http://g-ecx.images-amazon.com/images/G/01/PENGN-EMS/InherentVice_V218759443_.pdf
32. Pynchon, Thomas. *Entropy* 1983. Trystero; 1st Edition <http://www.pynchon.pomona.edu/slowlearner/entropy.html>
33. Jerome D. Salinger. *The Catcher in the Rye*. 1951. [Little, Brown and Company](#)

34. Jerome D. Salinger. Nine Stories. 1953. [Little, Brown and Company](#)
35. Jerome D. Salinger "Raise High the Roof-Beam, Carpenters". 1963. [Little, Brown and Company](#)
36. Whitfield, Stephen J. "[Raise High the Bookshelves, Censors!](#)" (book review), [The Virginia Quarterly Review](#), Spring 2002. Retrieved November 27, 2007.
37. Shuman, R. Baird, ed. *Great American Writers: Twentieth Century*. Vol. 13. New York: Marshall Cavendish, 2002. 14 vols. p. 1308.
38. Beam, A. (2006) "J.D. Salinger, Failed Recluse", in *If you Really Want to Hear About It: Writers on J.D. Salinger and His Work*. Catherine Crawford (ed.) Thunder's Mouth Press
39. Vonnegut K. Slaughterhouse-Five, or The Children's Crusade: A Duty-Dance with Death. Delacorte Press. (USA) 1969.
40. Vonnegut K. Breakfast of Champions, or Goodbye Blue Monday. Delacorte Press. 1973
41. Marc Leeds. The 10 Best Kurt Vonnegut Books. Nov 11, 2016. <https://www.publishersweekly.com/pw/by-topic/industry-news/tip-sheet/article/72006-the-10-best-kurt-vonnegut-books.html>
42. Milorad Pavić's Dictionary of the Khazars, New York: Knopf, 1988
43. "[Hazarski Rečnik - Lovci na snove. Opera & Theatre Madlenianum](#)". [operatheatremadlenianum.com](http://operatheatremadlenianum.com/hazarski-recnik-lovci-na-snove). <http://operatheatremadlenianum.com/hazarski-recnik-lovci-na-snove>
44. Dictionary of the [Khazars](#). A novel by Milorad Pavic <http://www.khazaria.com/pavic.html>
45. Gorup, Radmila Jovanovic Milorad Pavic: "He Thinks the Way We Dream" *The Review of Contemporary Fiction*. Vol. 18, No. 2. 1998.
46. Gabriel Garcia Marquez. Cien años de soledad. 2007. <https://www.rae.es/obras-academicas/ediciones-conmemorativas/cien-anos-de-soledad>
47. Louis OLLIVIER: "[One hundred years of solitude](#)": existence is the word», en *Latin American Literary Review*, vol. 4, n.º 7, págs. 9-14, otoño-invierno de 1975.
48. Gene H. BELLE-VILLADA: *García Márquez: the man and his work*. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1990.
49. Gene H. BELL-VILLADA (ed.): *Conversations with Gabriel García Márquez*. Jackson: University Press of Mississippi, 2006; [ISBN 1-57806-784-7](#).
50. «[García Márquez siente fascinación por el poder](#)», en el diario *El País*, España, 2008-10-20, consultado el 2008-12-11.
51. Fietta JARQUE: «["Cien años de soledad", treinta años de leyenda](#)», en Letras Hispanas, del diario. *El País*. Madrid, 2007. Consultado el 12 de junio de 2010
52. Julio Cortázar. La vuelta al día en ochenta mundos/Вокруг дня за восемьдесят миров (1967);
53. Julio Cortázar. 62, modelo para armar/[62. Модель для сборки](#) (1968)
54. Critical essays on Julio Cortázar / Alazraki, Jaime., 1999
55. Borges, Jorge Luis. Historia universal de la infamia 1935/ Загальна історія ганьби
56. Borges, Jorge Luis. Ficciones 1944/ Вигадки
57. Borges, Jorge Luis. El Aleph 1949/ Алеф
58. Borges, Jorge Luis. La muerte y la brújula 1951/ Смерть і бусоль
59. Borges, Jorge Luis. El informe de Brodie 1970 / Повідомлення Броуді
60. Borges, Jorge Luis. El libro de arena 1975/ Книга піску ([український переклад Сергія Борщевського](#))
61. Borges, Jorge Luis. La memoria de Shakespeare 1983/ Пам'ять Шекспіра

Кількість балів за семестр	172 балів						
Модулі	Змістовий модуль I			Змістовий модуль II		Змістовий модуль III	
Назва модуля	Література Франції, Великобританії, Німеччини, Австрії та Швейцарії другої половини XX- початку XXI ст			Література США, Латинської Америки, країн Східної Європи др. пол. XX- п. XXI ст Література Східної Європи		Література Східної Європи	
Лекції	1 (1 бал)	2 (1 бал)	3 (1 бал)	4 (1 бал)	5 (2 бал)	6 (2 бал)	7(2 бал)
Теми лекцій	Основні тенденції розвитку західноєвропейської та американської літератури	Французька література. Драматургія абсурду як інтернаціональне явище	Німецька література. Розвиток повоєнної літератури Німеччини. Традиції	Австрійська та англійська літератури	Італійська література	Література США. Атиноамериканська література	Література країн Східної Європи. Польська література
Семінарські і практичні заняття	1-2 (10 балів)	3 (10 балів)	4 (10 балів)	5 (10 бал)	6-7 (10 балів)	8 (10 балів)	9-10 (10 балів)
Теми семінарських занять	Філософсько-естетичні основи та драматичне новаторство французького	Творчість Дж. Фаулза в контексті постмодерністських пошуків др.	Філософсько-психологічні романи А. Мердок. Творчість У.Еко. Аналіз роману	Творчість Дж.Д.Селінджера. Тенденції розвитку літератури	Постмодерністський пошук нових засобів творчості у літературі США. «Магічний реалізм» у літературі Латинської	Творчість М. Павича. Творчість М. Кундера	Сучасна польська література
Самостійна робота	1 (10 балів)			2 (11 балів)		3 (11 балів)	
Поточний контроль	модульна контрольна робота №1 (15 балів)			модульна контрольна робота №2 (10 балів)		модульна контрольна робота №3 (5 балів)	
ІНДЗ	-						
Підсумковий контроль	Розрахунковий коефіцієнт: 1,72						